

**Zeitschrift:** Orion : Zeitschrift der Schweizerischen Astronomischen Gesellschaft  
**Herausgeber:** Schweizerische Astronomische Gesellschaft  
**Band:** 51 (1993)  
**Heft:** 259

**Register:** Sachregister = Table des matières 1993

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 08.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

---

# Sachregister / Table des matières 1993

## (1. Zahl Heft, 2. Zahl Seite)

### **An- und Verkauf / Achat et vente**

254,43 255,93 256,138 257,171 258,220 259,269

### **Buchbesprechungen / Bibliographies**

254,49 255,95 257,202 258,241 259,300

### **Mitteilungen / Bulletin / Comunicato**

454,25 255,73 256,125 257,175 258,221 259,271

### **Planetendiagramme / Diagrammes planétaires**

254,28 255,80 256,128 257,177 258,226 259,276

### **Sonne, Mond und innere Planeten • Soleil, Lune et planètes intérieures**

254,28 255,80 256,128 257,177 258,226 259,276

### **Zürcher Sonnenfleckenzahlen / Nombres de Wolf**

254,43 255,72 256,124 257,181 258,236 259,277

### **Leserbriefe / Courrier des lecteurs**

255,94 257,184

Ein Besuch auf der Universitätssternwarte Wien (M. Griesser) 257,161

Eine Sternennacht auf dem Gornegrat (H. Bodmer) 259,266

Le principe anthropique, ou la place de l'homme dans l'Univers (P. North) 257,166

Le rôle croissant des bibliothécaires dans la recherche de l'information en astronomie (Al Nath) 224,42

Trois légendes de «Down Under» (Al Nath) 258,218

Weiterbildung für Demonstratoren vom 24.10.92

(H. Jost-Hediger) 224,24

### **Neues aus der Forschung • Nouvelles scientifiques**

«Toutatis» grüsst die Erde (M. Griesser) 255,68

Des Staunens ist kein Ende (C.S. Powell) 254,33

Einige wenig bekannte Aspekte der Gravitation / Quelques aspects méconnus du phénomène de la gravité (G. Fischer) 258,208

Geminga dévoilée (N. Cramer) 254,32

La matière interstellaire, l'essentiel de l'univers? /

Die interstellare Materie, der Grossteil des Universums? /

(J. Guarinos, D. Pfenninger) 255,56

Les grandes questions de l'Astronomie contemporaine

(E. Schatzman) 254,29

Nicollier repariert Weltraumteleskop (M.J. Schmidt) 255,70

Notre biosphère et le Cosmos (N. Cramer) 256,104

Radarbilder des Asteroiden Toutatis (M.J. Schmidt) 255,69

### **Instrumententechnik • Techniques instrumentales**

3. Internationale Astronomiewoche Arosa (D. Spahn) 259,298

Aktion YOLO (J. Schibli) 257,189

Astrowerkstatt - Wie weit kann man eigentlich vom blossen Auge sehen? (H. Jost-Hediger) 259,295

Azimet und höhe eines Gestirns (E. Holzer) 257,164

Der natürliche Horizont, Hilfe und Hindernis bei astronomischen Beobachtungen (E. Laager) 256,143

Der Rechenschieber (E. Holzer) 254,39

Der Schliff eines toroidischen Spiegels (L. Howald) 259,279

Die Auswahl eines ersten astronomischen Fernrohres / Comment choisir son premier télescope astronomique

(F. Zuber) 259,248

Die Jurasternwarte (H. Jost-Hediger) 256,142

Die Luftfeuchtigkeit - wann beschlägt sich eine optische Fläche? (H. Bodmer) 258,233

Eine transportable Rahmenmontierung mit Tetraederstruktur (K. Landolt) 257,187

La réfraction atmosphérique (R. Behrend) 259,267

Neues aus TM (H. Ziegler) 257,185

Optische Erscheinungen in der Atmosphäre (H. Jost-Hediger) 258,240

Schutzbau einmal anders (W. Buchmann) 255,94

Werkzeuge für den Amateurastronomen (C. Monstein) 254,37

### **Astrofotografie • Astrophotographie**

Astrofotographie de Y - Cygni (H.R. Frei) 258,239

Cygnide im Adler (G. Klaus) 259,278

Du filament à la protubérance (J. Dragesco) 257,193

Eruption de protubérances à la fin d'un flare (J. Dragesco) 258,225

La nébuleuse galactique IC-1396 dans Cepheus (J. Dragesco) 257,199

Lever du jour sur le Chasseral et Orion (A. Behrend) 259,277

Lune (région Maginus - Clavius) près du pôle sud (J. Dragesco) 257,198

Lune, région Stöfler (J. Dragesco) 258,232

M1 (A. Behrend) 257,196

M51, M27 (E. + D. Pasche) 255,78

M81 mit der Supernova 1993J (U. Straumann) 259,275

M81 Supernova SN 1993J (G. Klaus) 257,197

Mars dans les Gémeaux (A. Behrend) 255,79/11

NGC 2903 et 1770 Schlesinger; Swift-Tuttle (A. Behrend) 254,36

Perseide in Cassiopeia / Cepheus (G. Klaus) 259,278

Protubérance solaire du 19.3.93 (A. Behrend) 257,193

Protubérances ayant suivi le violent flare du 15 juin 1991

(J. Dragesco) 256,141

SN M81 - (16.4.93) (A. Ossola) 257,182

Supernova 1993J dans M81 (A. Behrend) 256,141

Swift-Tuttle (G. Klaus) 254,34

Swift-Tuttle (J.G. Bosch) 254,35

Swift-Tuttle (Ph. Demoulin) 254,34

Swift-Tuttle (W. Maeder) 254,35

### **Sonnensystem • Système solaire**

Archivierung und Befundsicherung des astronomischen und künstlerischen Werkes von Eugen Steck, Feldkirch, Vorarlberg (T. Wanger) 255,86

Astronomie und Kalender (R.O. Montandon) 256,146

Astrowerkstatt - Der Mondlauf am Himmel (H. Jost-Hediger) 255,88

Astrowerkstatt - Mit Sonnenhilfe zur Ortsbestimmung

(H. Jost-Hediger) 257,191

Astrowerkstatt - Planetentour (H. Jost-Hediger) 256,121

Aus dem Tagebuch des Sonnenbeobachters (I. Glitsch) **258,222**

Comète P/Schaumasse (A. Behrend) **255,84**

Comète P/Schaumasse (J. G. Bosch) **255,84**

Comètes et astéroïdes: observation et détermination des orbites (R. Behrend) **256,149**

Comètes et variables / Kometen und Veränderliche (J. G. Bosch) **254,13 255,82 256,136 257,200 259,289**

Die Beobachtung von Sonnenflecken mit blossen Auge (A. Tarnutzer) **254,17**

Die Beobachtung von Sonnenflecken mit blossen Auge - Ein Nachtrag (A. Tarnutzer) **258,227**

Die Sonnenfleckenaktivität im Jahre 1992 (H. Bodmer) **257,194**

Eine astronomische Deutung des keltischen (gallo-lateinischen) Mond- und Sonnenkalenders von Coligny (Frankreich) (H.-R. Hitz) **256,129**

Eine Primarschulklasse und die Sonne (J. Alean) **256,134**

Freitag der 13. mit Vollmond (T. K. Friedli) **257,172**

Galileo Sonde sendet Bilder des Planetoiden Ida

(M.J. Schmidt) **259,288**

Galileo unterwegs zum Planetoiden-Gürtel (M.J. Schmidt) **256,119**

Internationales Venus Beobachtungsprogramm - IVW (D. Niechoy) **255,90**

Katalog Schweizer Sonnenuhren in Vorbereitung (D. Roth) **255,81**

Les météorites, messagères de l'espace (J. Deferne, B. Dominik) **256,113**

Mars auf CD (J. Alean) **259,285**

Merkur-Periheldrehung (Nachtrag) (R.O. Montandon) **256,140**

Polarlicht vom 8. November 1991 / Aurore boréale du 8 Novembre 1991 (L. Schlamming) **254,44**

R.O. Montandon: Merkur-Periheldrehung **254,21**

Rudolf Wolf und die ehemalige Eidgenössische Sternwarte in Zürich (H.U. Keller) **254,4**

Un peintre de l'inaccessible / Ein Maler des Unerreichbaren (N. Cramer) **257,156**

Viele Liebesgrüsse von «Swift - Tuttle» (M. Griesser) **258,221**

Zum Megalithischen Visurenkalender Nordwesteuropas (K. Adam) **254,41**

#### **Titelbild • Couverture**

**ORION 254:** Sonnenfleckenzeichnung / Dessin des taches solaires (H.U. Keller)

**ORION 255:** Extinction au voisinage du Soleil / Extinction in Sonnennähe (D. Guarinos)

**ORION 256:** M1, NGC 4565, M81, M82 (J. Dieguez)

**ORION 257:** Abend im Canyon Coprates / Le soir, au Canyon Coprates (L. Pesek)

**ORION 258:** Mondaufgang im Lötschental / Lever de lune au Lötschental (G. Fischer)

**ORION 259:** M42 (J. Dieguez)

#### **Mitteilungen / Bulletin / Comunicato**

##### **1/93:**

Generalversammlung der SAG, Grenchen, 15./16. Mai 1993 / Assemblée générale de la SAS, Granges, 15/16 Mai 1993 25/1  
Veranstaltungskalender / Calendrier des activités 26/2

Schweizerische Tag der Astronomie / Journée Suisse de l'astronomie 27/3

M. Astley: 8. Generalversammlung der Internationalen Union der Amateur-Astronomen IUAA / 8e Assemblée générale de

l'Union Internationale des Astronomes amateurs IUAA 27/3  
H. Bodmer: Planetendiagramme / Diagrammes planétaires 28/4  
H. Bodmer: Sonne, Mond und innere Planeten / Soleil, Lune et planètes intérieures 28/4

##### **2/93:**

Generalversammlung der SAG, Grenchen, 15./16. Mai 1993 / Assemblée générale de la SAS, Granges, 15/16 Mai 1993 73/5  
Veranstaltungskalender / Calendrier des activités 74/6  
SAG-Rechnung 1992 / ORION-Rechnung 1992 (F. Meyer / R. Leuthold) 75/7

SAG-Budget 1993/1994 (F. Meyer) 76/8

Protokoll der 16. Konferenz der Sektionsvertreter (K. Schöni) 77/9

En souvenir de / Zum Andenken an Dr. Walter Lotmar (N. Cramer / H. Strübin) 78/10

E. + D. Pasche: M51, M27 78/10

A. Behrend: Mars dans les Gémeaux 79/11

H. Bodmer: Planetendiagramme / Diagrammes planétaires 80/12

H. Bodmer: Sonne, Mond und innere Planeten / Soleil, Lune et planètes intérieures 80/12

##### **3/93:**

H. Bodmer: Neuerungen bei der Sonnenbeobachtergruppe SoSAG 125/13

F. Egger: Robert A. Naef Preis 1992 / Prix Robert A. Naef 1993 125/13

J. Keers: Treffen Komet Dchoemaker-Levy 1911 a1 mit dem Eulennebel 126/14

Veranstaltungskalender / Calendrier des activités 127/15

P. Stüssi, P. Kocher: 5. Starparty 1993 127/15

H. Bodmer: Planetendiagramme / Diagrammes planétaires 128/16

H. Bodmer: Sonne, Mond und innere Planeten / Soleil, Lune et planètes intérieures 128/16

##### **4/93:**

H. Strübin: 49. Generalversammlung vom 15. Mai 1993 in Grenchen - Jahresbericht des Präsidenten der SAG 175/17

H. Bodmer: Planetendiagramme / Diagrammes planétaires 177/19

H. Bodmer: Sonne, Mond und innere Planeten / Soleil, Lune et planètes intérieures 177/19

H. Jost-Hediger, F. Egger: Impressionen von der SAG-GV 1993 in Grenchen / Impressions de l'assemblée générale de la SAS 1993 à Granges 178/20

T. K. Friedli: 9. Sonnenbeobachtertagung in Carona vom 5./6. Juni 1993 180/22

H. Bodmer: Zürcher Sonnenfleckenrelativzahlen / Nombres de Wolf 181/23

Veranstaltungskalender / Calendrier des activités 182/24

A. Ossola: SN M81 - (16.4.93) 182/24

##### **5/93:**

P.E. Muller: 49. Generalversammlung vom 15. Mai 1993 in Grenchen - Jahresbericht des Zentralsekretärs 223/25

H. Bodmer: 49. Generalversammlung vom 15. Mai 1993 in Grenchen - Bericht des Technischen Leiters 224/26

Veranstaltungskalender / Calendrier des activités 225/27

J. Dragesco: Eruption de protubérances à la fin d'un flare 225/27

H. Bodmer: Planetendiagramme / Diagrammes planétaires 226/28

H. Bodmer: Sonne, Mond und innere Planeten / Soleil, Lune et planètes intérieures 226/28

### 6/93:

K. Schöni: Protokoll der 49. Generalversammlung der Schweizerischen Astronomischen Gesellschaft 271/29

U. Stampfli: Bau einer CCD-Kamera 272/30

A. Tarnutzer: Bericht über die Generalversammlungen der IUAU in Wolverhampton 274/32

Veranstaltungskalender / Calendrier des activités 274/32

U. Straumann: M81 mit der Supernova 1993J 275/33

H. Bodmer: Planetendiagramme / Diagrammes planétaires 276/34

H. Bodmer: Sonne, Mond und innere Planeten / Soleil, Lune et planètes intérieures 276/34

A. Behrend: Lever du jour sur le Chasseral et Orion 277/35

H. Bodmer: Zürcher Sonnenfleckenrelativzahlen / Nombres de Wolf 277/35

G. Klaus: Cygnide im Adler 278/36

G. Klaus: Perseide in Cassiopeia / Cepheus 278/36

### Autoren • Auteurs

Adam, K. 254,41

Al Nath 254,42 258,218

Alean, J. 256,134 259,285

Astley, M. 254,27

Barblan, F. 255,95 255,98

Bartels, K. 252,211

Behrend, A. 254,36 255,79 255,84 256,141 257,193 257,196 259,277

Behrend, R. 256,149 259,267

Bodmer, H. 254,28 254,43 254,49 254,50 255,72 255,80 255,95 255,97 256,125 256,124 256,128 257,177 257,181 257,194 258,226 258,236 258,224 258,242 259,266 259,276 259,301

Bosch J.G. 254,13 254,35 255,82 255,84 256,136 257,200 258,233 259,289

Buchmann, W. 255,94

Cramer, J.-D. 254,50 254,51 255,98 257,203

Cramer, N. 254,32 255,96 255,97 256,104 257,156 258,241 259,301

Deferne, J. 256,113

Demoulin, Ph. 254,34

Dieguez, J. 256 (Titelbild / Couverture) 259 (Titelbild / Couverture)

Dominik, B. 256,113

Dragesco, J. 256,141 257,193 257,198 257,199 258,225 258,232

Egger, F. 256,125 257,178

Fischer, G. 258,208

Frei, H.R. 258,239

Friedli, T.K. 257,180 257,172

Glitsch, I. 258,222

Griesser, M. 255,68 257,161 258,221

Guarinos, J. 255 (Titelbild / Couverture) 255,56

Hitz, H.-R. 256,129

Holzer, E. 254,39 257,164

Howald, L. 259,279

Jost-Hediger, H. 254,24 255,88 256,121 256,142 257,178 257,191 258,240 259,295

Keers, J. 256,126

Keller, H. U. 254 (Titelbild / Couverture) 254,4

Klaus, G. 254,34 257,197 259,278

Laager, E. 256,143

Landolt, K. 257,187

Lohoff, A. 255,98 257,202

Lüthi W. 254,49 257,203

Maeder, W. 254,35

Meyer, F. 255,75

Monstein, C. 254,37

Montandon, R. 254,21 256,140 256,146

Müller, P.E. 258,223

Nicolet, B. 254,50 259,300

Niechoy, D. 255,90

North, P. 257,166

Orr, A. 254,51 258,243

Ossola, A. 257,182

Pasche, D. 255,78

Pasche, E. 255,78

Pesek, L. 257 (Titelbild / Couverture)

Pfenniger, D. 255,56

Powell, C.S. 254,33

Roth, D. 255,81

Schatzman, E. 254,29

Schibli, J. 257,189

Schlamming, L. 254,44

Schmidt, M.J. 255,69 255,70 256,119 259,288

Schöni, K. 255,77 259,271

Späni, D. 259,298

Stampfli, U. 259,272

Straumann, U. 259,275

Strübin, H. 257,175

Tarnutzer, A. 254,17 255,95 255,98 258,227 259,274 259,300

Wagner, T. 255,86

Ziegler, H.G. 257,185

Zuber, F. 259,248

## Zentralvorstand der SAG Comité central de la SAS

### Zentralpräsident/Président central

DR. HEINZ STRÜBIN, Rte des Préalpes 98, 1723 Marly

### 1. Vizepräsident / 1<sup>er</sup> vice-président

DR. CHARLES TREFZGER, Astronomisches Institut der Uni  
Basel, Venusstrasse 7, 4102 Binningen

### 2. Vizepräsident / 2<sup>e</sup> vice-président

BERNARD NICOLET, Rte de Founex 4, 1291 Commugny

### Technischer Leiter / Directeur technique

HANS BODMER, Burtswiesenstrasse 37, 8608 Greifensee

### Zentralsekretär / Secrétaire central

PAUL EMILE MULLER, Ch. Marais-Long 10, 1217 Meyrin

### Zentralkassier / Trésorier central

FRANZ MEYER, Murifeldweg 12, 3006 Bern

### Redaktor des ORION / Rédacteur de l'ORION

NOËL CRAMER, Observatoire de Genève,  
Ch. des Maillettes 51, 1290 Sauverny

### Protokollführer / Rédacteur des procès-verbaux

KURT SCHÖNI, Bachmattstr. 559 B, 8966 Oberwil-Lieli

### Jugendberater / Conseiller des juniors

BERNARD NICOLET, Rte de Founex 4, 1291 Commugny

---

Der SAG sind die folgenden Gesellschaften als Sektionen angeschlossen, mit Angabe des jeweiligen Präsidenten oder Leiters sowie deren Adressen:

- |    |  |                     |    |   |                        |
|----|--|---------------------|----|---|------------------------|
| 01 | Astronomische Vereinigung Aarau<br>François Lombard<br>Hoehenweg 11                          | 5734 Reinach        | 10 | Astronomische Gesellschaft Luzern<br>Daniel Ursprung<br>Rotseehöhe 12   | 6006 Luzern            |
| 03 | Astronomische Gesellschaft Baden<br>Hans Bieri<br>Kindergartenstrasse 7                      | 5116 Schinznach-Bad | 24 | Société Neuchâteloise d'Astronomie<br>A. Behrend<br>Observatoire Fiaz 38/40                                   | 2300 La Chaux-de-Fonds |
| 04 | Astronomischer Verein Basel<br>PD Dr. Charles Trefzger<br>Venusstrasse 7                     | 4102 Binningen      | 29 | Astronomische Gesellschaft Oberwallis<br>Fernand Zuber<br>Ch. des Vendanges                                   | 3968 Veyras            |
| 05 | Astronomische Gesellschaft Bern<br>Urs Hugentobler<br>Bonstettenstrasse 10                   | 3012 Bern           | 25 | Astronomie-Verein Olten<br>Marcel Lips<br>Langhagstrasse 8  | 4600 Olten             |
| 23 | Astronomische Gesellschaft Biel<br>Walter Rehnelt<br>E. Schulerstrasse 53                    | 2503 Biel           | 11 | Astronomische Gesellschaft Rheintal<br>Reinhold Grabher<br>Burggasse 15                                       | 9442 Bemeck            |
| 22 | Astronomische Gesellschaft Zürcher Unterland<br>Gerold Hildebrandt<br>Dachslenbergstrasse 41 | 8180 Bülach         | 26 | Astronomische Gesellschaft Schaffhausen<br>Peter Albiker<br>Randenstrasse 60                                  | 8211 Hemmental         |
| 21 | Astronomische Gesellschaft Burgdorf<br>Werner Lüthi<br>Eymatt 19                             | 3400 Burgdorf       | 13 | Astronomische Arbeitsgruppe der NG Schaffhausen<br>Hans Pletscher<br>Beckengässchen 23                        | 8200 Schaffhausen      |
| 30 | Freiburgische Astronomische Gesellschaft<br>Marc Schmidt<br>Avenue de Gambach 10             | 1700 Fribourg       | 14 | Astronomische Gesellschaft Solothurn<br>Fred Nicolet<br>Jupiterstrasse 6                                      | 4500 Solothurn         |
| 06 | Société Astronomique de Genève<br>René Demellayer<br>Rue de l'Echarpine 8                    | 1214 Vernier        | 12 | Astronomische Vereinigung St. Gallen<br>Hansruedi Raymann<br>Kalabinth 47                                     | 9042 Speicher          |
| 07 | Astronomische Gruppe des Kantons Glarus<br>Paul Zimmermann<br>Rufistrasse 4                  | 8762 Schwanden      | 15 | Società Astronomica Ticinese<br>Sergio Cortesi<br>Specola Solare  | 6605 Locarno-Monti     |
| 28 | Astronomische Gesellschaft Graubünden<br>Rolf Stauber<br>Carmennaweg 83                      | 7000 Chur           | 33 | Astronomische Vereinigung Toggenburg<br>Matthias Gmünder<br>Bahnhofstrasse 7                                  | 9630 Wattwil           |
| 31 | Astronomische Gruppe der Jurasternwarte Grenchen<br>Hugo Jost<br>Lingeriz 89                 | 2540 Grenchen       | 18 | Gesellschaft der Freunde der Urania-Sternwarte<br>Prof. Dr. Jan Olof Stenflo<br>ETHZ-Zentrum Inst. Astronomie | 8092 Zürich            |
| 02 | Société d'Astronomie du Haut-Léman<br>René Durussel<br>Rue des Communaux 19                  | 1800 Vevey          | 09 | Société Vaudoise d'Astronomie<br>Erwin Aebersold<br>La Côte Malherbe  | 1261 St-George         |
| 27 | Société Jurassienne d'Astronomie<br>Jean Friche<br>Route de Recolaine 87                     | 2824 Vicques        | 16 | Astronomische Gesellschaft Winterthur<br>Dr. Thomas Spahni<br>Alte Römerstrasse 23                            | 8404 Winterthur        |
| 08 | Astronomische Vereinigung Kreuzlingen<br>Albert Wiesmann<br>Kirchstrasse                     | 8574 Oberhofen      | 20 | Astronomische Gesellschaft Zug<br>Dr. Max Steiger<br>Weidstrasse 11   | 6300 Zug               |
|    |  |                     | 19 | Astronomische Gesellschaft Zürcher Oberland<br>Walter Brändli<br>Obere Hömel 32                               | 8636 Wald ZH           |
|    |  |                     | 17 | Astronomische Vereinigung Zürich<br>Dieter Späni<br>Bachmattstrasse 9   | 8618 Oetwil am See     |